



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION

2022

IODÁILIS – GNÁTHLEIBHÉAL
ITALIAN – ORDINARY LEVEL

(180 marc)
(180 marks)

DÉ LUAIN 27 MEITHEAMH, MAIDIN 9.30 – 12.00
MONDAY 27 JUNE, MORNING 9.30 – 12.00

UIMHIR AN IONAI

CENTRE NUMBER

SCRÚDUIMHIR

CANDIDATE'S NUMBER

N.B. DON SCRÚDAITHEOIR AMHÁIN
N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

Roinn / Section	Ceist / Question	Marc / Mark
Triail Chluastuisceana / Aural		
A	1	
	2	
B	1	
	2	
	3	
	4	
	5	
C	1	
	2	
	3	
Iomlán		
Bónas don Ghaeilge		
Móriomlán		

1. Iomlán na n-iomlán bun leathanaigh Total of end of page totals	
2. Móriomlán na gceistanna dícheadaithe Aggregate total of all disallowed questions	
3. An Marc iomlán a bronnadh (1 lúide 2) Total mark awarded (1 minus 2)	
4. Bónas don fhreagairt trí Ghaeilge (más cuí) Bonus mark for answering through Irish (if applicable)	
5. An Marc iomlán a bronnadh má tá Bónas don Ghaeilge san áireamh (3 + 4) Total mark if Irish Bonus awarded (3 + 4)	
Nóta: Caithfidh an marc ag 3 thuas (nó ag 5 thuas má tá Bónas don Ghaeilge san áireamh) a bheith mar an gcéanna leis an marc sa bhosca Móriomlán . Note: The mark in row 3 (or row 5 if an Irish Bonus is awarded) must equal the mark in the Móriomlán box.	

Rinneadh coigeartuithe ar scrúdpháipéir 2022 d'fhonn aon chur isteach ar an bhfoghlaím a tharla de bharr COVID-19 a chúiteamh. D'fhéadfadh sé nach bhfuil an struchtúr agus an leagan amach céanna ar an scrúdpháipéar seo is a bhí ar scrúdpháipéir i mblianta eile roimhe nó ina dhiaidh seo.

The 2022 examination papers were adjusted to compensate for disruptions to learning due to COVID-19. This examination paper does not necessarily reflect the same structure and format as the examination papers of past or subsequent years.

ROINN A
LÉAMHTHUISCIINT
(40 marc)

SECTION A
READING COMPREHENSION
(40 marks)

Freagair Ceist 1 nó Ceist 2

Answer **either** Question 1 **or** Question 2

1.

Léigh an sliocht seo a leanas agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

Read the following passage and answer the questions in English.

Emanuele di Marino e Arjola Dedaj, coppia nella vita e nello sport!

1. Chi siamo? Siamo Arjola ed Emanuele. Siamo una coppia sportiva che ama correre e saltare! Facciamo parte della Nazionale Italiana Paralimpica di Atletica Leggera ed abbiamo vissuto un sogno: vestire i colori azzurri ai Giochi Paralimpici di Rio de Janeiro.



2. Che cosa abbiamo in comune? La passione per lo sport, una bellissima storia d'amore, coronata dalla nascita di nostro figlio Leonardo e l'obiettivo di far conoscere la disabilità e lo sport paralimpico, per far capire che nulla è impossibile e che si possono abbattere le barriere. Abbiamo un motto in comune che dice: "non smettere mai di sognare!"

3. La nostra missione? La nostra missione è parlare di disabilità, di pari opportunità e uguaglianza nello sport e in altre situazioni. Il nostro sogno più grande è quello di ottenere grandi vittorie e una medaglia alle Paralimpiadi. Come sempre affronteremo questa esperienza con forza, coraggio e determinazione.

4. Informazioni personali

Emanuele Di Marino	Arjola Dedaj
○ Sono nato a Salerno nel 1989, ○ Sono un atleta di corsa veloce e ho iniziato a correre all'età di dieci anni. ○ Corro i 100 metri, i 200 metri e i 400 metri	○ Sono nata in Albania nel 1981. Mi sono trasferita in Italia da piccola. ○ Sono un'atleta di corsa veloce, oltre a correre faccio anche il salto in lungo. ○ Sono un'atleta non vedente. ○ Ho cominciato con l'atletica nel 2012

5. Cosa facciamo nel tempo libero?

"Insieme, ci piace passeggiare per la città, stare a casa sorseggiando una tazza di tisana e coccolare i nostri gatti e nostro figlio Leo". Emanuele dice: "Amo la cucina ma soprattutto i motori! Le motociclette. Il mio idolo, infatti, è Valentino Rossi! Arjola invece è un'ottima ballerina che adora i balli caraibici. In pochi sanno che è stata anche un'ottima giocatrice di softball, la sua prima esperienza sportiva appena arrivata in Italia. Quando non corre, salta, lancia e balla, si rilassa leggendo romanzi e ascoltando musica."

Adattato da <https://www.paralympic.org/emanuele-di-marino> e <https://www.paralympic.org/arjola-dedaj>

1. Tabhair **trí** shonra faoi Emanuele agus Arjola? (Alt 1) 1. Give **three** details about Emanuele and Arjola? (Par. 1)

- (i) _____
(ii) _____
(iii) _____

2. Tá go leor i bpáirt ag Emanuele agus Arjola. Tabhair **dhá** shonra. (Alt 2) 2. Emanuele and Arjola have a lot in common. Give **two** details. (Par. 2)

- (i) _____
(ii) _____

3. Tabhair **dhá** shonra faoi mhisean a saoil. (Alt 3) 3. Give **two** details about their lifetime mission. (Par. 3)

- (i) _____
(ii) _____

4. (a) Cár rugadh Emanuele? (Alt 4) 4. (a) Where was Emanuele born? (Par. 4)

- (b) Bhog Arjola go dtí an Iodáil nuair a bhí sí óg. (Alt 4)

- (b) Arjola moved to Italy when she was young. (Par. 4)

Cuir tic sa bhosca ceart

Tick the correct answer

☐ Fíor nó ☐ Bréagach

☐ True or ☐ False

5. (a) Cad a dhéanann Emanuele agus Arjola le chéile? Tabhair **dhá** shonra. (Alt 5) 5. (a) What do Emanuele and Arjola do together? Give **two** details. (Par. 5)

- (i) _____
(ii) _____

- (b) Ainmnigh **dhá** chaitheamh aimsire atá ag Arjola. (Alt 4)

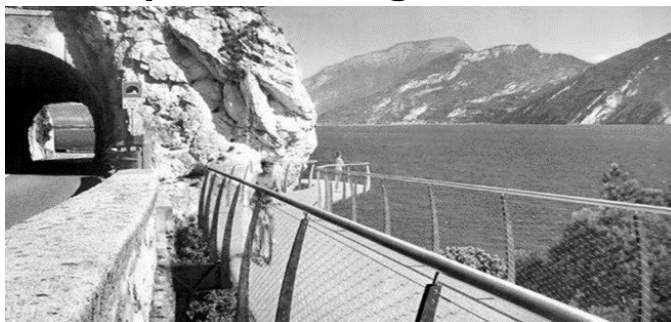
- (b) Name **two** of Arjola's hobbies. (Par. 5)

- (i) _____
(ii) _____

Léigh an sliocht seo a leanas agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

Read the following passage and answer the questions in English.

Pedalaré sospesi sull'acqua: apre il primo tratto della ciclopista sul Lago di Garda



1. La "Garda by Bike" è un'iniziativa che prevede la costruzione di una pista ciclabile lunga 140 km intorno al Lago di Garda. Durante l'estate del 2020, sono stati inaugurati i primi 2.5 km di questa pista che viene definita "la più spettacolare d'Europa". La ciclopista, posizionata a 60 metri sopra il lago, è costruita in legno e acciaio e collegherà Lombardia, Veneto e Trentino.
2. La "Garda by Bike", che si prevede terminerà entro l'estate del 2022, percorre le sponde del lago attraversando diciannove comuni che si affacciano sulle rive. Inoltre, si collegherà all'itinerario nazionale ciclovie del sole che facilita spostamenti "più sostenibili" tra i vari centri abitati e promuove l'idea di "cicloturismo" come possibilità di viaggiare in modo sicuro in bicicletta.
3. **Il noleggio bici.** Il modo migliore per provare i primi due chilometri della pista "Garda by Bike" è arrivare in auto in uno dei parcheggi pubblici nel centro di Limone sul Garda e proseguire poi a piedi o in bicicletta. Per chi non porterà da casa la propria bicicletta, al parcheggio multipiano sul Lungolago Marconi sarà possibile noleggiare le e-bike da utilizzare esclusivamente per percorrere la ciclovie sul lago.
4. **Non solo due ruote.** La nuova pista ciclopedonale potrà essere percorsa anche a piedi, un modo diverso per godersi il panorama mozzafiato del lago. Vista la convivenza fra ciclisti e pedoni, è stato fissato un limite di velocità di dieci chilometri orari, in modo da garantire la sicurezza di tutti. La pista ciclabile offre anche un impianto di illuminazione a LED che permette a ciclisti e pedoni di esplorarla di notte in totale sicurezza.
5. Per sfruttare al meglio questa nuova iniziativa meglio fermarsi un intero fine settimana intorno al Lago di Garda e godersi questa terra ricca di risorse. Dove si può alloggiare? Ci sono infinite possibilità: hotel adatti alle famiglie, campeggi sul lato lombardo del lago per divertirsi in libertà con spiaggia diretta; interessanti anche le soluzioni in villaggi turistici dove si può affittare una sistemazione autonoma, come appartamento o bungalow. Un'altra ottima soluzione è l'agriturismo.

Adattato da www.lastampa.it

1. (a) Déan cur síos ar an tionscnamh *Garda by Bike*. Tabhair na sonraí **iomlána**. (Alt 1) 1. (a) Describe the initiative *Garda by Bike*. Give **full** details. (Par. 1)
-

- (b) Cad iad na réigiúin san Iodáil atá páirteach in *Garda by Bike*? (Alt 1) (b) Which Italian regions are involved in *Garda by Bike*? (Par. 1)
- (i) _____ (ii) _____ (iii) _____
-

2. Cathain atáthar ag súil leis a beidh an raon rothaíochta críochnaithe? (Alt 2) 2. (a) When is it hoped that the cycle route would be finished? (Par. 2)
-

- (b) Cad a chiallaíonn an focal *cicloturismo*? (Alt 2) (b) What does the word *cicloturismo* mean? (Par. 2)
- Cuir tic sa bhosca ceart* *Tick the correct box*
- ☐ Saoire ar rothar ☐ Cycling holidays
- ☐ Rásaíocht rothar ☐ Bike racing
- ☐ Deisiú Rothar ☐ Bicycle repair

3. (a) Cad é an tslí is fearr chun teacht ar an gcéad 2 km den raon? (Alt 3) 3. (a) What is the best way to access the first 2 km of the route? (Par. 3)
-

- (b) Is féidir rothair leictreonacha a fháil ar cíos. (Alt 3) (b) It is possible to rent e-bikes. (Par. 3)
- Cuir tic sa bhosca ceart* *Tick the correct box*
- ☐ Fíor ☐ Bréagach ☐ True ☐ False

4. Cén fáth ar rud breise dearfa é soilsiú LED? (Alt 4) 4. Why is LED lighting a positive addition? (Par. 4)
-

5. Cad is ceart duit a dhéanamh más mian leat an leas is fearr a bhaint as an tionscnamh? (Alt 5) 5. What should you do if you wish to get the most out of the initiative? (Par. 5)
-

ROINN B
SLEACHTA POIBLÍOCHTA / FÓGRAÍ
(80 marc)

Freagair gach ceann de na cúig cheist

Léigh na fógraí agus na sleachta poiblíochta seo a leanas agus freagair na ceistanna a leanann iad i nGaeilge.

1.

1. Insegnante Yoga

Il centro benessere Wellness di Rovigo cerca due insegnanti di yoga per la stagione estiva 2022. L'aspirante insegnante deve avere almeno 5 anni di esperienza nel campo dell'insegnamento delle tecniche yoga. Deve essere disponibile a lavorare nei fine settimana e nei giorni festivi. I candidati dovranno avere ottime capacità relazionali e parlare la lingua inglese, dato che il nostro centro è molto frequentato da stranieri. Per informazioni e candidature contattare via e-mail centrowellness@hotmail.com.

2. Dentista

Lo studio dentistico Ferraris di San Marino cerca dentista da assumere a tempo indeterminato. I candidati devono avere un'esperienza minima di tre anni in chirurgia semplice. Si richiedono professionalità, puntualità, serietà e ottima capacità di comunicazione con il paziente. Richiesta disponibilità di almeno quattro giornate a settimana. I candidati possono inviare il loro curriculum a studioferraris@yahoo.it

SECTION B
PUBLICITY PIECES / ADVERTISEMENTS
(80 marks)

Answer all 5 questions

Read the following advertisements and publicity pieces and answer the questions which follow in English.



3. Truccabimbi

Ciao, sono Martina e ho 23 anni. Sono una ragazza molto affidabile, responsabile, vivace e simpatica. Adoro lavorare con i bambini. Ho un diploma in make-up ed esperienza nel campo da oltre 5 anni. Sono disponibile a truccare i bambini durante le feste di compleanno. Sono disponibile 7 giorni su 7 e sono automunita. Ah, dimenticavo, sono della zona di Torino! Potete contattarmi al numero 337 7553322.

4. Calzolaio

Cercasi calzolaio per apertura nuovi locali in via della Pergola a Roma. Gli aspiranti candidati dovranno avere almeno dieci anni di esperienza nel settore. Si richiede manualità nella lavorazione della pelle e nell'utilizzo di tutti gli strumenti del mestiere. I futuri calzolai non solo dovranno saper riparare scarpe usate, ma anche creare nuovi modelli su richiesta del cliente. Quindi la creatività è un elemento fondamentale! Per informazioni contattare il numero 069 823985.

1. (a) Sa **chéad** fhógra, cén sort duine atá an Wellness Centre ag iarraidh a fhostú?

1. (a) In the **first** advertisement, who does the Wellness Centre wish to hire?

(b) Cén fáth an bhfuil sé tábhachtach a bheith ábalta Béarla a labhairt?

(b) Why is it important to be able to speak English?

2. Luaigh **trí** thréith atá ag teastáil don phost sa **dara** fógra.

2. List **three** qualities required for the job in the **second** advertisement.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

3. (a) Sa **tríú** fógra, conas a chuireann Martina síos uirthi féin mar dhuine?

3. (a) In the **third** advertisement, how does Martina describe herself as a person?

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(b) Cad as do Martina?

(b) Where is Martina from?

4. Tabhair **trí** shonra faoi phost an ghréasaí sa **cheathrú** fógra.

4. Give **two** details about the shoemaker job in the **fourth** advertisement.

(i) _____

(ii) _____

2.



MINICROCIERA LIPARI E VULCANO

Minicrociera di un giorno, disponibile tutti i giorni e prenotabile in base alle condizioni meteo.

1. La minicrociera

La minicrociera per la visita alle isole Lipari e Vulcano viene effettuata tutti i giorni a partire dal 1° aprile fino al 30 ottobre con partenza dal Porto di Milazzo. Abbiamo a disposizione 3 motonavi che possono accogliere da 220 a 450 passeggeri. Tutti i partecipanti saranno coperti da assicurazione. Le imbarcazioni sono dotate di tutti i comfort per una rilassante navigazione. A bordo troverete un ampio salone arredato con poltroncine, tavoli, cucina/ristorante, salone tv/video e ponte sole. Il personale di bordo assisterà i passeggeri durante la navigazione e lo speaker (multilingue) di bordo darà informazioni.

2. Il programma

- Ore 08:45: Arrivo al porto di Milazzo, dove il personale della motonave darà il benvenuto e faciliterà l'imbarco.
- Ore 09:00: Partenza dal porto di Milazzo per l'isola di Lipari.
- Ore 13:00 circa: Partenza dal porto di Lipari per il trasferimento sull'isola di Vulcano. Durante la traversata sarà possibile ammirare la costa dell'isola.
- Ore 13:30 circa: Arrivo e sosta sull'isola di Vulcano dove sarà possibile fare il bagno. Sarà inoltre possibile pranzare a bordo della nave, presso il ristorante.
- Ore 16:00: Partenza da Vulcano per la visita alla Grotta del Cavallo, alla Piscina di Venere e ad altri luoghi d'interesse visibili solo dall'imbarcazione.
- Ore 17:30 circa: Rientro al Porto di Milazzo.

3. Costo del biglietto a persona

Adulti: €40,00

Bambini - fino a 12 anni e pensionati - più di 65 anni: €25,00

Neonati: gratis.

1. (a) Ainmnigh trí áis atá ar bord an *Minicrociera*.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(b) Is é an Iodáilis ar 'árachas' ná

Cuir tic sa bhosca ceart

☐ passeggeri

☐ motonavi

☐ assicurazione

1. (a) List **three** facilities on board the *Minicrociera*?

(b) The Italian word for 'insurance' is

Tick the correct box

☐ passeggeri

☐ motonavi

☐ assicurazione

2. Déan cur síos ar an rud atá pleanáilte do 13.30.

2. Describe what is planned for 13.30.

3. Cé air a ngearrtar €25 an ticéad?

(i) _____

(ii) _____

3. Who is charged €25 per ticket?

3. Scelti per voi: offerte di agosto!

A) Giardino Segreto

Poco distante da Roma e vicino al Parco Nazionale del Circeo c'è un giardino che ha ricevuto il riconoscimento di monumento naturale, il Giardino di Ninfa dove, sui resti della città antica, vivono piante rare. Per il New York Times è "il giardino più bello del mondo". Apertura solo su prenotazione dal 3 al 15 agosto, dalle ore 09:00 alle 18:00. Per maggiori informazioni visitare il sito internet giardinodininfa.eu



B) Corso Fotografico

Corso fotografico gratuito destinato a giovani di età compresa tra i 16 e 18 anni. I partecipanti al corso dovranno essere disponibili la prima settimana di agosto, ogni mattina dalle ore 09:00 alle 12:00. Non è necessaria alcuna esperienza in campo fotografico. I partecipanti potranno imparare usando da subito la macchina fotografica, questo renderà le nostre lezioni briose e interessanti.



C) Corso Musicale

Corsi musicali estivi a Bolzano. Corsi brevi di chitarra, pianoforte, violino e canto. Massima flessibilità: scegli il numero delle lezioni partendo da un minimo di 3, e seleziona i giorni e gli orari preferiti. Avrai a disposizione i migliori insegnanti e non è necessaria nessuna esperienza in campo musicale. Il costo di ogni lezione è di €20 ma se prenoterai 20 lezioni pagherai solo €160! Per informazioni dettagliate chiama il numero +393925535529 oppure invia un'e-mail a: info@KULTUR.BZ.it



D) Passeggiata a Cavallo con pernottamento

Per tutto il mese di agosto sulle bellissime spiagge di Porto Pino in Sardegna si offrono passeggiate a cavallo per esperti e non. Partenza dal centro ippico di San Giovanni ogni pomeriggio alle 16:00. La passeggiata a cavallo tra la natura selvatica della Sardegna durerà circa quattro ore. Arrivo previsto in serata alla pineta dove si potrà pernottare e montare le tende per la notte. Per il pernottamento, i partecipanti dovranno avere con sé una tenda, dell'acqua, delle torce e del cibo per la sera. Il prezzo totale dell'escursione è di 30 euro a persona.



1. (a) Déan cur síos ar an rud inspéise atá á fhógairt i dtairiscint **A**?

(b) Is gá áirithint a dhéanamh roimh ré.

Cuir tic sa bhosca ceart

☐ Fíor nó ☐ Bréagach

1. (a) Describe the attraction which is being advertised in offer **A**?

(b) Booking is required.

Tick the correct box

☐ True or ☐ False

2. In **B**, cathain a bheidh an cúrsa ar siúl? Tabhair na sonraí **iomlána**.

2. In **B**, when will the course take place? Give **full** details

3. In **C**, déan cur síos ar an gcúrsa atá á thairiscint.

3. In **C**, describe the course on offer.

4. (a) De réir an fhógra in **D**, is gá scileanna sármhaith marcaíochta ar chapall a bheith ag duine.

Cuir tic sa bhosca ceart

☐ Fíor nó ☐ Bréagach

(b) Ainmnigh **dhá** earra is gá do dhaoine atá ag glacadh páirte a thabhairt leo ar an turas.

4. (a) According to the advertisement in **D**, it is necessary to have excellent horse-riding skills.

Tick the correct box

☐ True or ☐ False

(b) Name **two** items which participants need to bring with them on the trip.

4.



Mercoledì al cinema

Non perdere questa fantastica occasione di andare al cinema senza spendere troppo!
Biglietti scontati fino al 50%.

Ogni mercoledì dal 10 ottobre fino a fine marzo, a Roma e nel Lazio sarà possibile andare al cinema con un biglietto scontato fino al 50% sul prezzo intero applicato dal singolo cinema aderente. Per informazioni sui cinema aderenti all'iniziativa consultare il nostro sito internet <http://www.aneclazio.com>

L'iniziativa è realizzata dalla Regione Lazio in collaborazione con ANEC Lazio.

Attenzione!

L'offerta non è valida per i mercoledì festivi, le prime e gli eventi speciali.

1. Cén tairiscint speisialta atá á fógairt?

1. What is the special offer being advertised?

2. Cathain is féidir leas a bhaint as an tairiscint speisialta? Tabhair na sonraí **iomlána**.

2. When is it possible to avail of the special offer? Give **full** details

3. Cén uair **nach** bhfuil an tairiscint bailí?

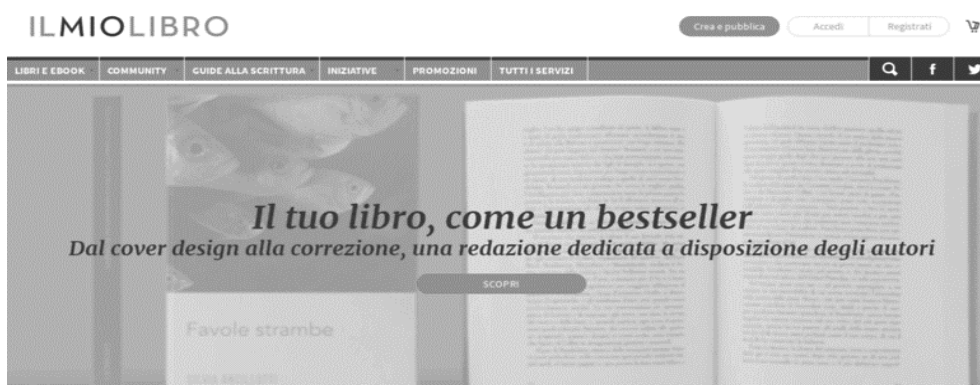
3. When is the offer **not** valid?

(i) _____

(ii) _____

5.

Il mio libro



Adesso hai la possibilità di creare e pubblicare il tuo libro attraverso il “self-publishing”!

1. *Ilmiolibro.it* è un sito editoriale utilizzato da 35,000 autori che pubblicano opere di ogni genere: romanzi, saggi, poesie, racconti, testi universitari e professionali, tesi di laurea e libri di testo.
2. Questa piattaforma di self-publishing è la più sviluppata e diffusa in Italia. *Ilmiolibro.it* offre la possibilità di condividere con grande facilità opere personali e creare una community.
3. Potrai stampare il tuo libro e riceverlo a casa nel giro di pochi giorni e, se vuoi, potrai sviluppare la tua pagina pubblica di autore con biografia, libri e progetti futuri direttamente sul sito.
4. La piattaforma self-publishing *Ilmiolibro.it* ti aiuta nel processo di creazione del tuo libro: impaginazione, correzione, cover design, conversione in e-book e molto altro.
5. Il tuo libro sarà venduto in e-commerce su Amazon, su IBS.it (il più grande negozio online di libri italiano) e su lafeltrinelli.it, ma anche nelle oltre 100 librerie Feltrinelli presenti in Italia.
6. Crea gratis e pubblica in modo facile e veloce il tuo e-book.
7. La piattaforma *Ilmiolibro.it* favorisce l'incontro con altri autori.
8. Per saperne di più registrati gratis sul sito *Ilmiolibro.it*.

Cad iad na pointí ar an leathanach roimhe seo a thagraíonn do na topaicí seo a leanas? Scríobh an uimhir cheart sa spás atá ar fáil chun do fhreagra a chur in iúl.

Which of the points in the previous page refer to the following topics? Write your answer by placing the correct number in the space provided.

a) Cruthaigh do ríomhleabhar saor in aisce. _____

b) Cabhraíonn leat do chuid oibre a cheartú. _____

c) Díoltar do leabhar ar líne. _____

d) Tá an t-ardán seo forleathan ar fud na hIodáile. _____

e) Is féidir do leabhar a chur i gcló agus déanfar é a sheachadadh chuig do bhaile. _____

f) Cláraigh saor in aisce. _____

g) Buail le húdair eile. _____

h) Foilsítear úrscéalta agus dánta. _____

a) Create your e-book for free.

b) Help you to correct your work.

c) Your book is sold online.

d) This platform is widespread throughout Italy.

e) You can print your book and get it delivered at home

f) Register for free.

g) Meet other authors.

h) Novels and poems are published.

ROINN C SCRÍOBH NA TEANGA (60 marc)	SECTION C WRITING (60 marks)
Freagair gach ceann de na trí cheist.	Answer all 3 questions.
1. Scríbhneoireacht Neamhfhoirmiúil (30 marc) Roghnaigh (a) Litir Neamhfhoirmiúil nó (b) Comhrá In (a) agus (b), scríobh faoi cheithre cinn ar bith de na sé smaoineamh seo a leanas.	1. Informal Writing (30 marks) Choose (a) Informal Letter or (b) Dialogue In both (a) and (b), write on any four of the following six ideas.

(a) Litir Neamhfhoirmiúil

(a) Informal Letter

Stai organizzando una giornata in montagna per il tuo compleanno, scrivi un'e-mail **(in italiano)** per invitare i tuoi amici a questa gita:

- ragione dell'invito (perché, motivo, ecc.)
- quando e dove andate
- come sarà organizzata la giornata (mezzo di trasporto, che tipo di attività)
- cosa portate (vestiti, scarponi, in caso di brutto/bel tempo)
- cosa mangiate (panini, picnic, ecc.)
- suggerimenti per i regali (soldi, libri, ecc.)

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



(b) Comhrá

Hai intenzione di andare in Italia per le vacanze e decidi, quindi, di andare a trovare il tuo penpal italiano. Telefona al/alla tuo/tua penpal per dirgli/le:

(b) Dialogue

- quando hai intenzione di andare in vacanza e per quanto tempo
- dettagli del tuo arrivo (giorno, trasporto, ecc.)
- dettagli sull'alloggio (dove, tipo, per quante persone ecc.)
- cosa hai in programma di fare in vacanza (visite, musei, sport, ecc.)
- organizzare un fine settimana insieme al penpal (disponibilità, quando, ecc.)
- cosa fare insieme (attività, cibo, ecc.)

Scrivi il dialogo della telefonata (in italiano).

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

2. Tá tú chun obair dheonach a dhéanamh i dtearmann ainmhithe. Lón isteach an fhoirm thíos **san Iodáilis**. Ná bain úsáid as d'ainm ná as do sheoladh féin. Ní ceart an freagra céanna a scríobh faoi dhó.

(22 marc ar a mhéad)

2. You are going to volunteer in an animal shelter. Without using your own name and address fill in the form below **in Italian**. The same answer should not be used twice.

(max 22 marks)

Questionario

A.	
Freagair ocht gcinn ar bith de na naoi gceist seo a leanas.	Answer any eight of the following nine questions.
Nome _____ Cognome _____	
Età _____ Indirizzo di posta elettronica _____	
Indirizzo di casa _____ Nazionalità _____	
Numero di telefono _____	
Persone di contatto per emergenze _____	
Hai un animale domestico? _____	
B.	
Freagair seacht gcinn ar bith de na hocht gceist seo a leanas. Tabhair faoi deara go bhful dhá chuid i gceisteanna áirithe.	Answer any seven of the following eight questions. Note some questions have two parts.
Quali sono i tuoi animali preferiti? i. _____ ii. _____	
In quali giorni della settimana sei disponibile? i. _____ ii. _____	
Quante ore di volontariato potresti offrire? _____	
Perché è importante fare volontariato? _____	
Cosa ti piacerebbe fare nella nostra associazione? i. _____ ii. _____	
Quali sono le tue qualità particolari? i. _____ ii. _____	
Quali sono i tuoi hobby preferiti? i. _____ ii. _____	
Quale esperienza di volontariato hai già fatto? _____	

3. Tá bialann Iodálach nua á hoscailt i gCill Airne. (8 marc)
Tá an nóta thíos measctha trína chéile.
Scríobh san ord ceart é.

3. A new Italian restaurant is opening in Killarney. (8 marks)
The note below got mixed up.
Write it in the correct order.

Tosaigh leis an líne seo:

Begin with this line:



Il nostro nuovo ristorante aprirà a Killarney fra una settimana. La prima sera offriremo un menù speciale al costo di 25€

Alla fine della serata, ognuno tornerà a casa con una scatola di biscotti artigianali fatti a mano da noi.

Prima della cena verrà servito un aperitivo analcolico alla frutta.

Subito dopo l'aperitivo serviremo il cibo

Dopo i primi piatti saranno serviti i secondi piatti insieme ai contorni.

Dopo l'antipasto arriveranno i primi piatti.

Il menù finirà con una buonissima selezione di dolci e il caffè.

La cena comincerà con un antipasto di salumi e formaggi.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

Acknowledgements

Images

Page 2 <https://www.paralympic.org/emanuele-di-marino> e <https://www.paralympic.org/arjola-dedaj>
Page 4: <https://www.touringclub.it/notizie-di-viaggio/apre-sul-lago-di-garda-la-pista-ciclabile-piu-spettacolare-deuropa/immagine/2/un-tratto-spettacolare-della-nuova-ciclopista-sul-garda-ph-https-www-fill-tn-it>
Page 6: <http://www.facebook.com/offrolavoro.cercolavoro/>
Page 8: <https://www.goeolie.com/en/tour-minicrociere/mini-cruise-milazzo-lipari-vulcano/>
Page 10 A): <https://www.roma-events.it/2018/08/03/giardini-di-ninfa-2018/>
Page 10 B): <http://www.ideeinsieme.it/index.php/corsi/view/103/corso-fotografo-pubblicitario-gratuito>
Page 10 C): <https://www.visithull.org/whatson/an-evening-with-the-dark-secrets/>
Page 10 D): <https://horsesardinia.it/>
Page 12: <https://www.thewashingmachine.it/it/works/anec-mercoled%C3%AC-stellari>
Page 14: <https://ilmiolibro.kataweb.it/>
Page 17: clipart
Page 18: clipart
Page 19: clipart

Admhálacha

Íomhánna

Leathanach 2 <https://www.paralympic.org/emanuele-di-marino> e <https://www.paralympic.org/arjola-dedaj>
Leathanach 4: <https://www.touringclub.it/notizie-di-viaggio/apre-sul-lago-di-garda-la-pista-ciclabile-piu-spettacolare-deuropa/immagine/2/un-tratto-spettacolare-della-nuova-ciclopista-sul-garda-ph-https-www-fill-tn-it>
Leathanach 6: <http://www.facebook.com/offrolavoro.cercolavoro/>
Leathanach 8: <https://www.goeolie.com/en/tour-minicrociere/mini-cruise-milazzo-lipari-vulcano/>
Leathanach 10 A): <https://www.roma-events.it/2018/08/03/giardini-di-ninfa-2018/>
B): <http://www.ideeinsieme.it/index.php/corsi/view/103/corso-fotografo-pubblicitario-gratuito>
C): <https://www.visithull.org/whatson/an-evening-with-the-dark-secrets/>
D): <https://horsesardinia.it/>
Leathanach 12: <https://www.thewashingmachine.it/it/works/anec-mercoled%C3%AC-stellari>
Leathanach 14: <https://ilmiolibro.kataweb.it/>
Leathanach 17: fáisc-ealaín
Leathanach 18: fáisc-ealaín
Leathanach 19: fáisc-ealaín

Copyright notice

This examination paper may contain text or images for which the State Examination Commission is not the copyright owner, and which may have been adapted, for the purpose of assessment, without the author's prior consent. This examination paper has been prepared in accordance with Section 53(5) of the *Copyright and Related Rights Act, 2000*.

Any subsequent use for a purpose other than the intended purpose is not authorised. The Commission does not accept liability for any infringement of third-party arising from unauthorised distribution or use of this examination paper.

Fógra Cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacsanna nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Coimisiún na Scrúduithe Stáit úinéir an chóipchirt orthu, agus d'fhéadfadh sé gur athchóiríodh iad, chun críche an mheasúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir Alt 53(5) den *Acht um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, 2000*.

Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríche ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh ná as úsáid neamhúdraithe an scrúdpháipéir seo.

Scrúdú na hArdteistiméireachta –
Gnáthleibhéal

Leaving Certificate Examination –
Ordinary level

Iodáilis

Italian

Dé Luain, 27 Meitheamh
Maidin 9:30 – 12:00

Monday, 27 June
Morning 9:30 – 12:00